

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

**CHARTS CORRECTION**

**East Siberian Sea**

**2191 Charts 15495(4), 12416, 12417(4), 12418(4), 11143, 11144(3,4), 11147(4), 10104, 10105**

Insert	1. Recommended deep-water route, directions of traffic flow 101.4°–281.4°, 2000 m wide, legend «DW depth 20.6 m», with centreline between (border of chart 12416)	76°44'48.98"N 76°36'38"N 76°35'57.5"N	135°29'56.24"E 138°25'30"E 138°39'48.5"E
	2. Recommended deep-water route, directions of traffic flow 90°–270°, 2000 m wide, legend «DW depth 19.4 m», with centreline between	76°35'57.5"N 76°35'57.5"N	138°39'48.5"E 140°00'40.1"E
	3. Recommended deep-water route, directions of traffic flow 61.3°–241.3°, 2000 m wide, legend «DW depth 21 m», with centreline between (border of chart 11144)	76°35'57.5"N 76°39.7'N 76°42'23.3"N	140°00'40.1"E 140°30.0'E 140°51'28.7"E
	4. Recommended deep-water route, directions of traffic flow 106.2°–286.2°, 2000 m wide, legend «DW depth 22 m», with centreline between (border of chart 11143) (border of chart 12417) (border of chart 12416) (border of chart 10104) (border of chart 12417) (border of chart 11147)	76°42'23.3"N 76°38.9'N 76°29'57"N 76°26'17"N 76°25.6'N 76°10'43"N 76°04.9'N	140°51'28.7"E 141°44.0'E 143°56'00"E 144°50'00"E 145°00.0'E 148°36'00"E 150°00.0'E

(border of chart 12418)	76°02'45"N	150°30'00"E
(border of chart 15495)	75°55'51"N	152°08'00"E
(border of chart 15495)	75°55'00"N	152°20'04"E
	75°53'57.59"N	152°34'44.73"E
Cancel coastal warning VOSTOK 31/19		

### Sea of Japan

#### 2193 Charts 68004(1), 68059(3), 68069(2), 65002(3), 65004(1,2), 63001(3), 63002

Insert	1. Marine Farm Area between	43°05'04.1"N	131°38'23.8"E
		43°04'49.0"N	131°38'55.3"E
		43°04'04.6"N	131°38'33.2"E
		43°04'21.0"N	131°37'54.6"E
		43°05'04.1"N	131°38'23.8"E
	2. Marine Farm Area between coastline and positions	43°13'08.0"N	131°54'43.0"E
		43°14'08.0"N	131°54'43.0"E
		43°14'07.0"N	131°55'27.0"E
		43°12'57.0"N	131°55'26.0"E
		43°12'57.0"N	131°54'43.0"E
		43°13'05.0"N	131°54'43.0"E
	3. Marine Farm Area between	42°56'12.4"N	131°41'36.8"E
	(border of chart 68059)	42°56'12.5"N	131°42'09.0"E
		42°56'12.6"N	131°42'46.9"E
		42°55'49.7"N	131°42'49.3"E
	(border of chart 68059)	42°55'50.0"N	131°42'09.0"E
		42°55'50.3"N	131°41'37.7"E
		42°56'12.4"N	131°41'36.8"E

### NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

#### 2194 Pub. 1118 ed. 2009

See NM 2191/20.

#### 2195 Pub. 1119 ed. 1998

See NM 2191/20.

#### 2196 Pub. 1401 ed. 2017

See NM 2193/20.

#### 2197 Pub. 4151 ed. 1995

See NM 2191/20.

#### 2198 Pub. 4441 ed. 2010

See this NM in Russian.

### CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

There are no updates to Catalogues of Charts and Nautical Publications this week.

## NAVIGATIONAL WARNINGS

### NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 24.05.2020 TO 30.05.2020

#### NAVAREA XIII

##### NAVAREA XIII 55/20

SEA OF OKHOTSK

CHART RUS 62176

1. ENGINEERING AND GEOLOGICAL RESEARCH

BY VESSELS TRIAS AND DIABAZ FROM 30 MAY TO 02 NOV

A. IN AREA BOUNDED BY 53-45.8N 143-40.6E 53-47.1N 143-37.5E 53-50.3N 143-36.6E

53-52.1N 143-38.8E 53-52.7N 143-44.2E 53-51.3N 143-47.4E 53-48.1N 143-48.3E 53-46.3N 143-46.0E

B. ALONG LINE 53-30.9N 143-05.3E 53-48.6N 143-33.0E 53-49.9N 143-40.9E

700 METRE BERTH REQUESTED

2. CANCEL THIS MESSAGE 03 NOV 20

##### NAVAREA XIII 56/20

SEA OF OKHOTSK

CHART RUS 62175

1. DRILLING RIGS UNTIL 10 SEP

A. SEVERNOYE SIYANIYE IN 51-17.8N 144-16.2E AND 51-18.4N 144-18.9E

B. POLYARNAYA ZVEZDA IN 51-19.7N 144-15.1E AND 51-18.3N 144-21.7E

2000 METRE BERTH REQUESTED

2. CANCEL THIS MESSAGE 11 SEP 20

##### NAVAREA XIII 57/20

SEA OF JAPAN

CHART RUS 63005

1. AREA TEMPORARILY DANGEROUS TO NAVIGATION 022100 TO 102100 UTC JUN

42-49.0N 134-14.0E 42-57.0N 134-14.0E 43-04.0N 134-27.6E 43-04.0N 134-42.2E 42-49.0N 134-42.2E

2. CANCEL THIS MESSAGE 102200 UTC JUN 20

##### NAVAREA XIII 58/20

TATARSKIY PROLIV

CHART RUS 61003

1. HYDROGRAPHICAL WORKS BY VESSEL ANTARKTIDA TILL 121400 UTC JUN

IN AREA 46-40N 139-04E 47-15N 139-30E 47-15N 140-30E 48-00N 140-30E

48-00N 141-19E 47-00N 141-40E 47-00N 141-00E 46-40N 141-00E

CAUTION ADVISED

2. CANCEL THIS MESSAGE 121500 UTC JUN 20

##### NAVAREA XIII 59/20

1. CANCEL 53/20

2. CANCEL THIS MESSAGE

**NAVAREA XIII 60/20**

SEA OF OKHOTSK

CHART RUS 62175

1. DRILLING WORKS UNTIL 10 SEP

A. RIG SEVERNOYE SIYANIYE BETWEEN 51-17.8N 144-16.2E AND 51-18.4N 144-18.9E

B. RIG POLYARNAYA ZVEZDA BETWEEN 51-19.7N 144-15.1E AND 51-18.3N 144-21.7E

2000 METRE BERTH REQUESTED

2. CANCEL THIS MESSAGE 11 SEP 20

3. CANCEL 56/20 AND THIS PARA

**NAVAREA XIII 61/20**

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 310000 UTC MAY 20

2020: 55, 57, 58, 60, 61

A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET

B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE

AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL

FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO\_NAVAREA@MIL.RU

C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS

OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS

2. CANCEL 54/20 AND THIS PARA

**NAVAREA XX**

**NAVAREA XX 55/20**

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0500 TO 1900 UTC DAILY 29 TO 31 MAY

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE

IN AREA 70-10.0N 033-36.0E 70-10.0N 035-20.0E 69-34.5N 035-20.0E 69-34.5N 033-36.0E

2. CANCEL THIS MSG 312000 UTC MAY 20

**NAVAREA XX 56/20**

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0500 TO 1900 UTC DAILY 02 TO 08 JUN

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA

BOUNDED BY 70-10.0N 033-36.0E 70-10.0N 035-20.0E 69-34.5N 035-20.0E 69-34.5N 033-36.0E

2. CANCEL THIS MSG 082000 UTC JUN 20

**NAVAREA XX 57/20**

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 310000 UTC MAY 20

2020: 55, 56, 57

2. CANCEL 54/20 AND THIS PARA

## **NAVAREA XXI**

### **NAVAREA XXI 23/20**

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 310000 UTC MAY 20 2020: 23
2. CANCEL 22/20 AND THIS PARA

**NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 31.05.2020**

**NAVAREA XIII**

2020 - 55, 57, 58, 60, 61

**NAVAREA XX**

2020 - 55, 56, 57

**NAVAREA XXI**

2020 - 23

*Редактор И. И. Викторов*

*Технический редактор Е. В. Белоусова*

Сдано в производство 03.06.2020.

Формат 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Подписано в печать 03.06.2020.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 0,70.

Тираж 4 экз.

Изд. № 73.

Заказ 99.

---

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4